STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 19 settembre 2012

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA DELLE SOVVENZIONI PER AIUTARE I SOCCORRITORI DELLE CONTEE DI SCHOHARIE E DELAWARE A RICOSTRUIRE DOPO L'URAGANO IRENE E LA FORESTA TROPICALE LEE

Emessa una Richiesta di Proposta per migliorare le comunicazioni con cellulari e senza fili dell'area settentrionale di Catskills

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che più di $ 207,000 di sovvenzioni sono state distribuiti a nove organizzazioni di primo intervento nelle contee di Schoharie e Delaware per ricostruire le attrezzature e le funzionalità dei sistemi dopo l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee.

I rappresentanti dell'Autorità per l'Energia di New York (NYPA) e i funzionari locali hanno presentato le sovvenzioni oggi al Centro Visitatori degli Impianti del NYPA di Blenheim Gilboa-Power. Le sovvenzioni sono state annunciate nel mese di agosto dal Governatore Cuomo, tra le altre iniziative statali per le comunità colpite dalle ultime tempeste della scorsa estate. NYPA oggi ha anche emesso una Richiesta di Proposta volta a migliorare le comunicazioni con cellulari e senza fili dell'impianto energetico di BG e in tutto Catskills del nord.

“Queste sovvenzioni saranno una boccata d'ossigeno per le prime organizzazioni di pronto intervento che hanno perso forniture e che avevano apparecchiature danneggiate durante l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee,” ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Lo Stato continuerà a ricostruire le comunità maggiormente colpite e lavorerà anche per migliorare i nostri preparativi per le emergenze. Con questi fondi, le squadre dei vigili del fuoco e di soccorso delle contee di Schoharie e Delaware saranno in grado di sostenere le loro risorse in modo che i newyorkesi siano protetti in caso di temporali e situazioni di emergenza”.

Le organizzazioni di volontariato che ricevono sovvenzioni includono la Hose Company Blenheim, il Dipartimento dei Vigili del Fuoco di Conesville, la squadra di pronto soccorso di Conesville, il Dipartimento dei Vigili del Fuoco di Grand Gorge, la squadra di pronto soccorso di Grand Gorge, il Dipartimento dei Vigili del Fuoco di Jefferson, la squadra di pronto soccorso di Jefferson, la squadra di ambulanza di volontari per emergenza di Middleburgh. e il Dipartimento dei Vigili del Fuoco di Middleburgh. Le sovvenzioni sono per attrezzature e per la formazione, come mute, rimorchi per il trasporto di veicoli fuoristrada, istruzioni di soccorso in acqua, barelle idrauliche, generatori portatili e altro ancora.

NYPA fornisce annualmente fondi per le organizzazioni di primo soccorso che ricevono oggi le sovvenzioni, di solito nella fascia di $ 2.000. In seguito alla gravi inondazioni e ai danni delle tempeste della scorsa estate, lo stato insieme al NYPA si è unito a queste organizzazioni e ha offerto un sussidio per le esigenze maggiori.

Italian

Il NYPA prevede anche di rilasciare una Richiesta per le Proposte per migliorare la copertura del telefono cellulare in primo luogo lungo il corridoio della Route 30 da Grand Gorge a Middleburgh, concentrandosi sulle carenze nel settore delle comunicazioni cellulari della zona che emerse durante i temporali della scorsa estate. Un appezzamento di terreno di dimensioni adeguate del NYPA sarà messo a disposizione del candidato selezionato per una struttura commerciale di servizi di comunicazione con cellulare. La RFP può essere scarocata qui: http://www.nypa.gov/Procurement/Default.aspx.

Gil C. Quiniones, Presidente e Amministratore Delegato del NYPA ha dichiarato: “Vogliamo esprimere il nostro ringraziamento per ogni membro delle squadre di pronto soccorso, non solo per il lavoro svolto durante le tempeste della scorsa estate, e le sue conseguenze, ma per la disponibilità a rispondere alle situazioni di emergenza presso il nostro impianto di Blenheim-Gilboa che gode di quasi tre decenni di attività. Loro hanno un ruolo importantissimo come nostri soccorritori di prima linea e siamo felici di sostenere i servizi essenziali da loro forniti, nel contribuire alle misure capeggiate dal Governatore Cuomo per migliorare la preparazione di emergenza nell'area”.

Il senatore James Seward ha dichiarato: “E' incoraggiante essere qui e capire fino a che punto siamo arrivati dalle tempeste della scorsa estate. Dobbiamo molto dei progressi che abbiamo fatto al lavoro dei nostri eroici soccorritori e alla collaborazione come quella che oggi celebriamo. Questi fondi, generosamente donati dall'Autorità per l'energia di New York, contribuiranno a rendere la nostra comunità resiliente ancora più forte”.

Il membro dell'assemblea Pete Lopez ha dichiarato: “Siamo molto orgogliosi dei nostri vigili del fuoco volontari e del personale di EMS che hanno lavorato instancabilmente in risposta alla devastazione delle foreste tropocali Irene e Lee e sono felice di far parte della manifestazione di oggi a sostegno del loro costante operato. Con le nuove attrezzature e la formazione rese possibili dai fondi dell'Autorità per l'Energia, saranno ancora più preparati per eventuali emergenze future”.

Kevin Neary, Direttore facente funzione, dell'Ufficio per la Gestione delle Emergenze della contea di Schoharie, ha dichiarato: “Il finanziamento da parte dell'Autorità per l'energia sarà messo a buon uso per rafforzare la preparazione alle emergenze dei nostri vigili del fuoco e delle squadre di soccorso. Apprezziamo il supporto dell'Autorità per l'Energia nella sua ricerca di migliorare le comunicazioni con cellulare e senza fili nelle aree degli impianti enrgetici di Blenheim-Gilboa”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian